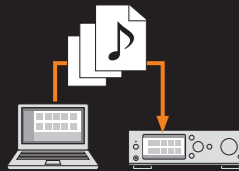


## Características Δυνατότητες



### Transferência automática de música a partir do seu computador

Basta concluir os passos 1 a 3 deste manual para transferir os seus ficheiros de música para a unidade. Deste modo, poderá reproduzi-los mesmo quando não estiver ligado à rede.

### Αυτόματη μεταφορά μουσικής από τον υπολογιστή σας

Απλά ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 3 στο παρόν εγχειρίδιο για να μεταφέρετε τα αρχεία μουσικής σας στη μονάδα. Με τον τρόπο αυτό, μπορείτε να τα αναπαράγετε ακόμα και όταν δεν είστε συνδεδεμένοι στο δίκτυο.



### Reprodução de som de alta qualidade

É possível reproduzir áudio de alta resolução, como áudio de 192 kHz/24 bits e DSD. Além disso, os ficheiros MP3 e outras origens de áudio comprimido são reproduzidos de forma a recriar um som de gama elevada e conceder uma sensação de espaço.

### Αναπαραγωγή ήχου υψηλής ποιότητας

Μπορεί να αναπαραχθεί ήχος υψηλής ανάλυσης, όπως PCM 192 kHz/24 bit και DSD. Επίσης, αναπαράγονται MP3 και άλλες πηγές συμπιεσμένου ήχου με τρόπο που αναδημιουργείται ήχος υψηλών συχνοτήτων για αίσθηση του βάθους.



### Funcionamento mais fácil com dispositivos móveis

Está disponível uma aplicação especial para controlar a unidade mais facilmente. Basta transferir o "HDD Audio Remote" para o dispositivo móvel que utilizar.

### Ευκολότερος χειρισμός με κινητές συσκευές

Υπάρχει διαθέσιμη μια ειδική εφαρμογή για ευκολότερο έλεγχο της μονάδας. Απλά κάντε λήψη του «HDD Audio Remote» για την κινητή συσκευή που χρησιμοποιείτε.

# SONY®

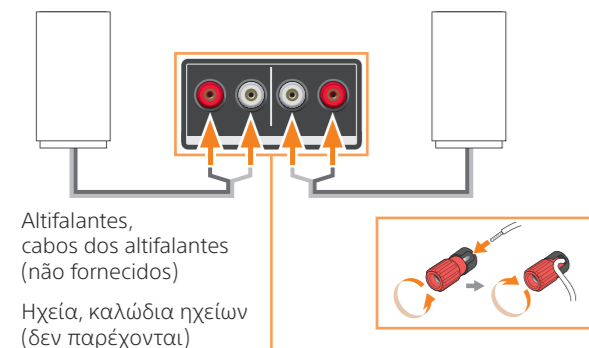
Visite o Web site indicado abaixo para obter mais informações  
sobre a utilização da unidade:  
Επισκεφθείτε την παρακάτω διαδικτυακή τοποθεσία για περισσότερες  
πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης της μονάδας:

[http://rd1.sony.net/help/ha/haps1/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/ha/haps1/h_zz/)

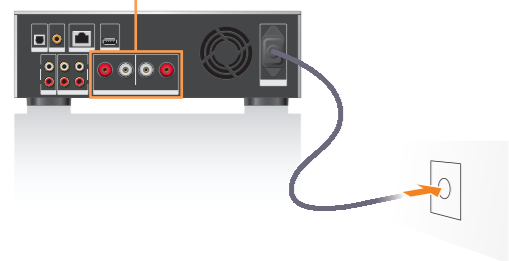


## Guia de início rápido Οδηγός γρήγορης έναρξης

**1** Ligar a unidade aos altifalantes  
Συνδέστε τη μονάδα σε ηχεία



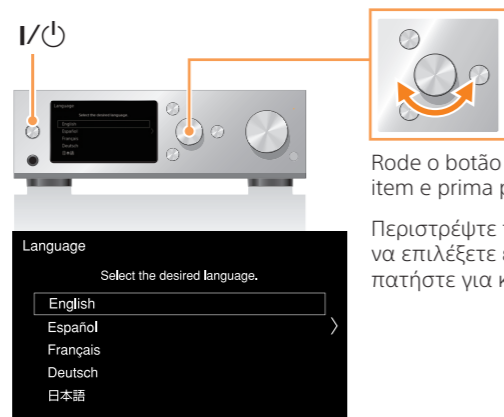
Altifalantes,  
cabos dos altifalantes  
(não fornecidos)  
Ηχεία, καλώδια ηχείων  
(δεν παρέχονται)



Depois de ligar a unidade e os altifalantes,  
ligue o cabo de alimentação CA a uma  
tomada de parede.

Αφού συνδέσετε τη μονάδα και τα  
ηχεία, συνδέστε το καλώδιο ρεύματος  
(καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο ρεύματος)  
σε μια πρίζα.

**2** Ligar a unidade e o computador à mesma rede  
Συνδέστε τη μονάδα και τον υπολογιστή στο ίδιο δίκτυο



Rode o botão para seleccionar um  
item e prima para introduzir.

Περιστρέψτε τον επιλογή για  
να επιλέξετε ένα στοιχείο και  
πατήστε για καταχώρηση.

**Ligue a unidade e, em seguida, configure-a seguindo as instruções apresentadas no ecrã.**

A unidade pode ser ligada a uma rede com ou sem fios.

**Ενεργοποιήστε τη μονάδα κι έπειτα ρυθμίστε τη μονάδα ακολουθώντας τις οδηγίες στην οθόνη.**

Μπορείτε να συνδέσετε τη μονάδα στο δίκτυο χρησιμοποιώντας είτε ασύρματη είτε ενσύρματη σύνδεση δικτύου LAN.

**Para transferir um grande volume de conteúdos para a unidade**

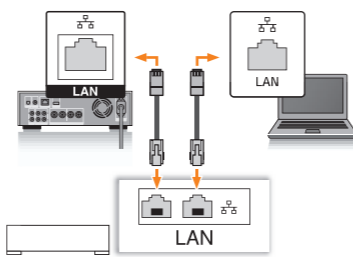
A utilização de um cabo de rede permite-lhe efetuar a transferência mais rapidamente.

Ligue primeiro o cabo de rede conforme mostrado na ilustração à direita e, em seguida, ligue a unidade.

**Για να μεταφέρετε μεγάλο όγκο περιεχομένου στη μονάδα**

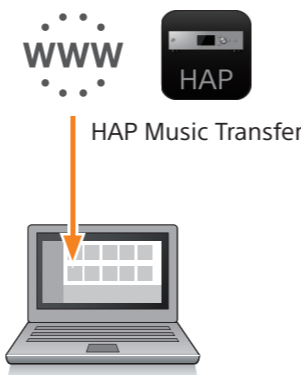
Η χρήση καλωδίου δικτύου LAN σας επιτρέπει να κάνετε ταχύτερη μεταφορά.

Συνδέστε πρώτα ένα καλώδιο δικτύου LAN, όπως απεικονίζεται στην εικόνα στα δεξιά κι έπειτα ενεργοποιήστε τη μονάδα.



Um router/modem  
Δρομολογητής/μόντεμ

**3** Transferir ficheiros de música do computador para a unidade  
Μεταφέρετε αρχεία μουσικής από τον υπολογιστή σας στη μονάδα



**1** Instale o HAP Music Transfer no computador.

O HAP Music Transfer é o software que permite transferir ficheiros de áudio do computador para a unidade.


**1** Εγκαταστήστε το HAP Music Transfer στον υπολογιστή σας.


Το HAP Music Transfer είναι λογισμικό για μεταφορά αρχείων μουσικής από τον υπολογιστή σας στη μονάδα.

Visite o Web site seguinte e introduza HAP-S1: <http://support.sony-europe.com/>


Επισκεφτείτε την παρακάτω διαδικτυακή τοποθεσία και πληκτρολογήστε HAP-S1: <http://support.sony-europe.com/>




Se o ícone  for apresentado, a unidade e o computador estão ligados à mesma rede com êxito.

Εάν εμφανιστεί το εικονίδιο , η μονάδα και ο υπολογιστής έχουν συνδεθεί επιτυχώς στο δίκτυο.

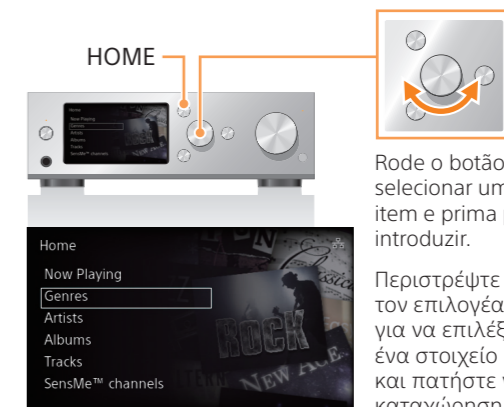
**2** Inicie o HAP Music Transfer e, em seguida, transfira ficheiros de música para a unidade.

A transferência ou o processamento de muitos ficheiros na unidade poderá demorar algum tempo. Durante o processamento de dados, é apresentado .

**2** Κάντε εκκίνηση του HAP Music Transfer κι έπειτα μεταφέρετε αρχεία μουσικής στη μονάδα.

Η μεταφορά πολλών αρχείων στη μονάδα ή η επεξεργασία πολλών αρχείων στη μονάδα μπορεί να απαιτήσει επιπλέον χρόνο για να ολοκληρωθεί. Όσο διαρκεί η επεξεργασία δεδομένων, εμφανίζεται το .


Reproduzir música  
Αναπαραγωγή μουσικής




Rode o botão para seleccionar um  
item e prima para introduzir.

Περιστρέψτε τον επιλογή για να επιλέξετε ένα στοιχείο και πατήστε για καταχώρηση.

**Aceda ao menu inicial e, em seguida, reproduza um ficheiro de música.**

O ícone  é apresentado durante a cópia e transferência de ficheiros. Pode começar a reproduzir os ficheiros de música transferidos e registados na unidade.

**Προβάλετε το Αρχικό μενού κι έπειτα αναπαραγάγετε ένα αρχείο μουσικής.**

Εμφανίζεται το εικονίδιο  κατά την αντιγραφή και μεταφορά αρχείων. Μπορείτε να ξεκινήσετε να αναπαράγετε μουσική από αρχεία που μεταφέρονται και είναι καταχωρημένα στη μονάδα.

**Visite o Web site abaixo para obter mais informações sobre a unidade e como tirar o máximo partido da mesma:**

**Επισκεφθείτε την παρακάτω διαδικτυακή τοποθεσία για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μονάδα και τον τρόπο να αξιοποιείτε όλες τις δυνατότητές της:**

[http://rd1.sony.net/help/ha/haps1/h\\_zz/](http://rd1.sony.net/help/ha/haps1/h_zz/)

**Para reproduzir música facilmente utilizando um smartphone ou tablet**

**Για να αναπαραγάγετε μουσική με ευκολία χρησιμοποιώντας το smartphone σας ή συσκευή tablet**



Transfira o "HDD Audio Remote" para o seu dispositivo móvel.  
Κάντε λήψη του «HDD Audio Remote» στην κινητή συσκευή σας.

